

ВѢДОМОСТИ РИЖСКОЙ ГОРОДСКОЙ ПОЛИЦИИ.

Zeitung der Rigaschen
Stadtpolizei.



Rigas Pilsetas Polizi-
jas Awise.

№ 130. 9-й годъ. 9. Jahrgang. 9. gada-gahjums. 1893.

Вторникъ, 15-го Юня.

Dienstag, den 15. Juni.

Otrdeen, junija 15. d.

Мѣсяцесловъ.

Православный: Прор. Амоса. Свят. Ионы, митроп. Моск. Мч.: Вита, Модеста, Крисентія и Дулы. Прп.: Геронима и Дулы. Св. Лаврѣя, кн. Серб. Перел. мощ. Феодора Сикюта. Слѣдующій неприсутственный день 24 Юня.

Kalender.

Protestantischer: Amilba. Katholischer: Vitus und Modestus. Der nächste Tag, an welchem die Behörden geschlossen sind, ist der 24. Juni.

Kalendārs.

Protestantu: Amilba. Katoli: Vitus un Modestus. Tuwatā deena, kad teefas slēgtaš, ir junija 24. d.

Часть официальная.

Offizieller Theil.

Ofziela nodala.

Высочайшее повелѣніе.

О преслѣдованіи ростовщическихъ дѣйствій.

(Окончаніе. *)

III. Статью 992² уложенія о наказаніяхъ изложить слѣдующимъ образомъ:

Содержатели ссудныхъ кассъ и ихъ приказчики за присвоеніе, растрату, самовольное пользованіе или отдачу въ пользованіе заложенныхъ предметовъ, а также за ростовщичество подвергаются наказаніямъ, опредѣленнымъ за сін преступныя дѣянія (уст. о зак. ст. 173—177 180², улож. о зак. ст. 1681, 1682 и 1707), и сверхъ того лишаются навсегда права содержать ссудныя кассы.

IV. Третью часть статьи 1688 уложенія о наказаніяхъ изложить слѣдующимъ образомъ:

Но если виновный, для достиженія своей цѣли, присвоилъ себѣ непринадлежащее ему званіе каголибо должностнаго по государственной или общественной службѣ лица, или составилъ или употребилъ завѣдомо фальшивыя документы или торговыя, также фальшивыя, письма, или сдѣлалъ иной какойлибо подлогъ, или чрезъ спиртные или иные напитки или другія средства, привелъ обманутаго въ состояніе безпамятства, или же, прибѣгнувъ къ ложнымъ обѣщаніямъ, увѣреніямъ и тому подобнымъ средствамъ, воспользовался отсутствіемъ у обманутаго яснаго пониманія свойства и значенія принимаемаго имъ на себя обязательства, то онъ подвергается: лишенію всѣхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ правъ и преимуществъ и ссылкѣ на житье въ Сибирь или отдачѣ въ исправительныя арестантскія отдѣленія по пятой степени статьи 31 сего уложенія.

V. Отдѣленіе II главы V раздѣла XII уложенія о наказаніяхъ дополнить слѣдующимъ постановленіемъ:

Ст. 1707. Виновные въ повтореніи предусмотрѣннаго въ статьѣ 180² устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, преступнаго дѣянія, или въ учиненіи его въ видѣ промысла, подвергаются: лишенію всѣхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ правъ и преимуществъ и ссылкѣ на житье въ одну изъ отдаленныхъ губерній, кромѣ сибирскихъ, или заключенію въ тюрьмѣ по первой или второй степени статьи 33 сего уложенія.

Ростовщическое обязательство признается немѣющимъ силы, но заимодавецъ не лишается права обратнаго полученія дѣйствительно даннаго капитала, за вычетомъ полученныхъ платежей.

VI. Статью 162 правилъ объ устройствѣ судебной части и производствѣ судебныхъ дѣлъ въ мѣстностяхъ, въ которыхъ введено положеніе о земскихъ участковыхъ начальникахъ, изложить слѣдующимъ образомъ:

Allerhöchster Befehl.

Von der Bestrafung wucherischer Handlungen.

(Schluss. *)

III. Art. 992² des Strafgesetzes hat folgendermaßen zu lauten:

Die Inhaber von Leihkassen und ihre Gehilfen unterliegen für Aneignung, eigenmächtige Benutzung oder Abgabe der verpfändeten Gegenstände zur Benutzung und für Wucher den für diese Vergehen festgesetzten Strafen (Friedensrichter-Strafreglement Art. 173 bis 177 und 180², Strafgesetzbuch Art. 1681, 1682 und 1707); außerdem verlieren sie auf immer das Recht, Leihkassen innezuhaben.

IV. Der dritte Theil des Art. 1688 des Strafgesetzbuches hat zu lauten:

Wenn aber der Schuldige, um seinen Zweck zu erreichen, sich den Titel irgend welcher im Staats- oder Wahldienst stehenden Amtspersonen annahmte, oder gefälschte Dokumente oder gleichfalls gefälschte Handelsbriefe anfertigte oder dergleichen wissentlich in Anwendung brachte, oder sonst ein Falsum beging, oder durch berauschende Getränke oder andere Mittel den Betrogenen in einen Zustand von Bewußtlosigkeit versetzte, oder aber, zu lügnerrischen Versprechungen, Versicherungen oder ähnlichen Mitteln greifend, den Mangel an klarem Verständniß bei dem Betrogenen über das Wesen und die Bedeutung der von ihm übernommenen Verpflichtung ausnutzte, so unterliegt er: der Entziehung aller besonderen, ihm persönlich und dem Stande nach zugeeigneten Rechte und Vorzüge und der Verschickung nach Sibirien zur Ansiedelung, oder der Abgabe in die Korrekptions-Arrestantenkompanie nach dem im Artikel 31 dieses Gesetzbuches festgesetzten fünften Grade.

Die Abtheilung II des Kapitels V, Theil XII des Strafgesetzbuches ist durch folgende Bestimmung zu ergänzen.

Art. 1707. Wer überwiesen ist, die im Art. 180² des Friedensrichter-Strafreglements vorgesehenen Vergehen wiederholt verübt oder gewerbsmäßig betrieben zu haben, unterliegt: der Entziehung aller besonderen, ihm persönlich oder dem Stande nach zugeeigneten Rechte und Vorzüge und der Verschickung zur Ansiedelung in eines der entfernteren Gouvernements, mit Ausschluß der sibirischen, oder einer Gefängnißhaft nach dem im Artikel 33 dieses Gesetzbuches festgesetzten ersten oder zweiten Grade.

Die wucherische Schuldverschreibung wird für ungiltig erklärt, doch verliert der Darlehengeber nicht das Recht auf Rückerstattung des thatsächlich von ihm geliehenen Kapitals, nach Abzug der schon geleisteten Zahlungen.

VI. Artikel 162 der Regeln über die Gerichtsorganisation und die Führung von Gerichtssachen in den Ortsgasten, wo das Institut der Landeshauptleute

Wisaugstala pavēhle.

Par auglotaju darbības šodīšanai.

(Beigās. *)

III. Sodū likuma grahmatas 992². pantu šāhdi noteikt:

Aizdevu kasu iehatnieki un viņu komiji, kuri peefawinajās, patvarīgi leeto waj adod leetofānāi eekihlotos preekšmetus, waj ar teem nekahrtigi apcētās, kā ari par auglotānu kriht šodos, kuri par tahdeem pahrahpumeem nojaziti f. lik. no 173.—177. p., 180². p. un 1688., 1682. un 1707. p. un bei tam uš wizeem laiteem šaude teefības, turet aizdevu kafes.

IV. Sodū likuma grahmatas trešās daļas 1688. pantu noteikt šāhdi:

Bei ja wainigais, gribedams šafneegt šawu mehrki, išdewees par kaut kahdu krona waj pilforu deenestā šahwofāu perfonu, iŕgatawoja waj leetoja ar šinu wiltotus dokumentus waj tamlihdšigu šo ar šinu išdarija, waj weda kaut kahdu krahpfānu un zaur špirtuofeem dšehreeneem waj zitadeem lihdšekteem peekrahpto padarija bei šajehgas, jeb ari, šerdamees pee nepatefecom apfolijumeem, apgalwojumeem jeb tam lihdšigeem lihdšekteem, išlecto pee peekrahpta pilnas šaprašānas truhkumu par no wina ušnemta peenahkuma nošihmi un buhšānu, šodams: ar wišu šewiškū, perfonigu un pehž kahrtas peefawinatu teefibu un preekšhrozibu šaudešānu un nošetinašānu uš dšihwi Sibirijā, waj nododams arestantu nodatā, pehž šāis likuma grahmatas 31. pantā noteikta peekta pašahpeena.

Sodū likuma XII. eedalijuma V. daļas II. nodata ir papildinama zaur šefofāu nošajijumu:

Pants 1707. Atkahrtotot jeb ka pelnas awotu dšenot šodu likuma 180². pantā apšihmetos pahrahpumus, wainigee top šoditi ar wišu šewiškū perfonigu un pehž kahrtas peefawinatu teefibu un preekšhrozibu šaudešānu un nošetinašānu uš dšihwi attahlakās, išnemot Sibirijas gubernās, waj eeflodšifānu zeetumā pehž šāa likuma 33. panta pirma jeb otra pašahpeena.

Auglotaja parada norakšifāna teef atšihita par nederigu, tomehr parada dewejam ir teefiba prašit atpašat ištieniba aizdoto kapitalu, atwekot jaw išdaritas maffāšānas.

VI. Nošajijumu 162. pantam par teefas organizāciju un par leetu wešānu tajās weetās, šur

*) См. № 129 „Вѣд. Рижск. Гор. Пол.“.

*) Siehe Nr. 129 der „Zeitung der Rigaschen Stadtpolizei“.

*) Stat. „Rig. Pilset. Poliz. Awise“ 129 numurs.

Вѣдомству земскаго начальника и городскаго судьи, въ предѣлахъ земскаго или городскаго судебного участка, по принадлежности, подлежатъ нижеслѣдующіе проступки: 1) предусмотрѣнные въ уставѣ о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, за исключеніемъ указанныхъ въ статьяхъ 170¹ и 180² сего устава (дальнѣйшее изложеніе сей статьи остается безъ измѣненія).

Его Императорское Величество изложенное мнѣніе Государственнаго Совѣта, 24 Мая 1893 года, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Суточный приказъ по Рижской Городской Полиціи.
12-го Іюня 1893 года.

Съ 14 сего Іюня будетъ приступлено къ перемощенію Господской улицы и ѣзда по ней, отъ Купеческой до Ковюшенной, прекращена до окончанія работы.

Дневникъ происшествій.

Покушеніе на кражу и задержаніе. Въ ночь на 12 Іюня, во 2 часу пополудни, городской бл. № 125, Степанъ Урбаковичъ, стоявшій на посту на углу Мостовой и Аптекарской улицъ, услышалъ два выстрѣла, по направленію отъ Приютской улицы. Отправившись бѣгомъ на мѣсто происшествія, вмѣстѣ съ сторожемъ бл. № 94 Дмитриемъ Степановымъ, городской дозналъ, что выстрѣлы произведены владѣльцемъ дома № 20 на Приютской ул. Александромъ Ксюнинымъ, къ коему въ квартиру ворвались воры, въ числѣ отъ 6 до 8 человекъ, и послѣ выстрѣловъ бѣжали. Въ погонѣ за преступниками, городской вмѣстѣ съ Ксюнинымъ и сторожемъ, проникли по слѣдамъ, черезъ сдѣланное въ заборѣ отверстіе, въ садъ Весенняго общества и здѣсь настигли нѣсколькихъ человекъ, которые, не смотря на произведенные городскимъ два выстрѣла изъ револьвера, успѣли бѣжать, за исключеніемъ одного, задержаннаго сторожемъ Степановымъ. Человекъ этотъ оказался состоящимъ подъ надзоромъ полиціи, Оттономъ Дублинскимъ, 18 лѣтъ отъ роду. Въ преступленіи онъ не сознается, хотя опознанъ Ксюнинымъ и имѣетъ неопасную огнестрѣльную рану въ лѣвой рукѣ, почему и отправленъ въ больницу. Погребъ въ помѣщеніи Весенняго общества оказался взломаннымъ.

Пожары. 12 Іюня, по правой сторонѣ Лубанской дороги, въ лѣсу возникъ пожаръ, распространившійся на молодой городской лѣсъ у имѣнія Шеймансгофъ. Принятыми мѣрами огонь къ вечеру прекращенъ и выгорѣло всего около 2 десятинъ лѣса. — Въ ночь на 13 Іюня, на Александровской улицѣ подъ № 2, въ аптекѣ Павла Краузе загорѣлся аптекарскій товаръ и обгорѣли стѣны въ двухъ комнатахъ. Убытокъ еще неизвѣстенъ.

Часть неофициальная.

Опредѣленіе задолженности городскихъ и земскихъ учреждений. Особая канцелярія по кредитной части министерства финансовъ, для опредѣленія точной задолженности городскихъ и земскихъ учреждений по займамъ съ выпускомъ облигацій, а также для полученія свѣдѣній о числѣ циркулирующихъ въ публикѣ процентныхъ бумагъ, выпущенныхъ городами и банками, на-дняхъ сдѣлала запросъ этимъ учреждениямъ о томъ, какое количество ихъ облигацій и на какую нарицательную сумму останется въ обращеніи къ 1 Января 1894 года, и на какую сумму будетъ погашено облигацій въ 1894 г. (Гражд.)

Новая желѣзно-дорожная вѣтвь. Общество юго-западныхъ желѣзныхъ дорогъ приступаетъ на-дняхъ къ постройкѣ вѣтви отъ ст. Могилевъ до Днѣстра. Вѣтвь, по сообщенію одесскихъ газетъ, будетъ вполнѣ готова къ осени. На Днѣстрѣ предполагается устроить пристань. Цѣль постройки

eingeführt worden, hat folgendermaßen zu lauten: der Kompetenz des Landeshauptmannes oder Stadtrichters unterliegen, je nachdem sie in den landlichen oder städtischen Gerichtsbezirk gehören, folgende Vergehen: 1) die im Friedensrichter-Strafreglement vorgeesehenen Vergehen, mit Ausnahme der in den Art. 170¹ und 180¹ dieses Reglements angeführten (die weitere Ausführung dieses Artikels bleibt unverändert).

Se. Kaiserliche Majestät hat das angeführte Reichsrathsgutachten am 24. Mai 1893 Allerhöchst zu bestätigen geruht und zu erfüllen befohlen

Tagesbefehl an die Rigische Stadtpolizei.

Vom 12. Juni 1893.

Am 14. Juni wird mit der Umpflasterung der Herrenstraße begonnen und dieselbe von der Kaufbis zur Marstallstraße bis zur Beendigung dieser Arbeit für den Wagenverkehr gesperrt sein.

Städtische Tageschronik.

Diebstahlversuch und Arretirung. In der Nacht auf den 12. Juni, gegen 2 Uhr, hörte der an der Ecke der Stegstraße und Apothekerstraße auf Posten stehende Polizeisoldat Nr. 125, Stepan Urbakowitsch, zwei Schüsse, die in der Richtung nach der Apslstraße zu abgefeuert wurden. Er lief nebst dem Nachtwächter Nr. 94, Dmitri Stepanow, dorthin und brachte in Erfahrung, daß der Besitzer des Hauses Nr. 20 an der Apslstraße, Alexander Kjunin, die Schüsse abgefeuert hatte, weil 6 bis 8 Strolche, die nach den Schüssen die Flucht ergriffen, in seine Wohnung eingedrungen waren. Die Diebe verfolgend, kamen der Polizeisoldat, Kjunin und der Nachtwächter nach den Spuren durch eine Oeffnung in einem Zaun in den Garten des Frühlingsvereins und stießen hier auf mehrere Individuen, welche, obgleich der Polizeisoldat zwei Revolverschüsse abgab, entflohen. Nur einer derselben wurde vom Nachtwächter Stepanow arretirt. Es ist der 18jährige, unter polizeilicher Aufsicht stehende Otto Dublinski. Er läugnet hartnäckig, obgleich Kjunin ihn wiedererkennt und er eine ungefährliche Schußwunde im Arm hat, weshalb er in's Hospital gebracht wurde. Der Keller des Frühlingsvereins war aufgebrochen.

Brände. Am 12. Juni gerieth auf der rechten Seite der Lubanischen Straße der Wald in Brand und das Feuer ergriff bald den jungen Stadtwald beim Gute Scheimannshof. Gegen Abend gelang es, den Brand zu bewältigen, nachdem im Ganzen etwa 2 Dessjatinen Wald ausgebrannt waren. — In der Nacht auf den 13. Juni geriethen in der, sub Nr. 2 an der Alexanderstraße belegenen Apotheke des Herrn Paul Krause Apothekewaaren in Brand und wurden die Wände in zwei Zimmern vom Feuer beschädigt. Der Schadensbetrag ist noch nicht festgestellt.

Nichtoffizieller Theil.

Bestimmung der Schuldenlast der städtischen und kommunalen Institutionen. Die besondere Kanzlei für Kreditwesen im Finanzministerium hat behufs genauer Bestimmung der Schuldenlast der städtischen und landschaftlichen Institutionen in Folge von Anleihen gegen Emission von Obligationen, sowie behufs Beschaffung von Daten über die Anzahl der im Publikum circulirenden, von Städten und Banken emittirten, zinstragenden Papiere dieser Lage bei den erwähnten Institutionen angefragt, eine wie große Menge ihrer Obligationen und für welchen Nominalwerth zum 1. Januar 1894 im Umlauf verbleibt, sowie, welcher Betrag der Obligationen im Jahre 1894 getilgt sein wird. („Grahd.“)

Neue Zweigbahn. Die Gesellschaft der Südwestbahnen nimmt demnächst den Bau einer Zweigbahn von der Station Moglew bis zum Dnestr in Angriff. Wie Odeffaer Blätter melden, soll dieselbe bis zum Herbst ganz fertig gestellt sein. Am Dnestr soll ein Landungsplatz angelegt werden. Die neue

cewestis semes wirfneeku instituts, buhs fetofshi flanet: Semes wirfneeka jeb pilfshatas teefnefcha istee-fafchanai peederās, flatotees uš tam, waj tee peeder lauku waj pilfshatas apgabala teefai, fetofshi nofeegumi: 1) Weertefnefchu fodu lifumā atgahdatee nofeegumi, iŋemot ūchi lifuma 171¹. un 180². pantā peewestos (ūchā panta tahlakais iūflaidrojums paleek nepahrgroūits).

Wina Keisariska Majestate ir mineto walits padomes nolehmumu, maija 24. d. 1893. Wifaugstati apstiprinajis un pawehlejis iūpildit.

Deenas pawehle Rigas pilfshatas polizijai.

Junija 12. d. 1893.

Junija 14. d. ir uūfahkta Kungu eelas pahbrugeūhana, un tā no Kauflihdj Marstaleelai lihdj ūchi darba pabeigūchanai preekūch brauzju ūatilkmes flehgtā.

Pilfshatas deenas kronika.

Sahdūibas mehginajums un apzeetinaūhana Nakti uš junija 12. d., ap plkst 2, dūirdeja Laipu un Apteekeru eelu ūuhri ūahwoūchais gorodowojs Nr. 125, Stepan Urbakowitschs, diwas ūchahweenus, kuri tika iūūhanti uš Aūila eelas puūi. Winaūch ar naktūfargu Nr. 94, Dmitri Stepanowu, noūtrehja uš tureeni un dabuja ūinat, ka Aūila eelas Nr. 20. mahjas ihpaūchneeks, Alekūandrs Kjunins, ūchahweenus iūūchahwis, tamdehū ka 6 lihdj 8 wajanki, kuri pehū ūchahweeneem aiūbehguūchi, eelauūuūchees wina dūihwoūli. Sagteem fetodami, nonahja gorodowojs, Kjunins un naktūfargs pa pehdam zaur ūahdu zaurumu Pawafara beedribas dahrsā un ūatita ūche wairat wajankus, kuri, lai gan gorodowojs diwreij iūūchahwa, aiūbehga. Tikai weenu no teem apzeetinoja naktūfargs Stepanows. Tas ir 18 gadus wezais, sem polizejas uūraudūibas ūahwoūchais, Otto Dublinski. Winaūch ūuhrgalwigi leedsās, lai gan Kjunins to atkal paūiūst un tam ir weegls ūchahweena eewainojums elūoni, kamdehū to noweda ūlimniūā. Pawafara beedribas pagrabs bija uūlauūts.

Ugunsgrēhi. Junija 12. d. aiūdegās pa labai puūei no Lubanes eelas, meūūs un ūagrahba drihūmā jauno pilfshatas meūchu, pee Scheimannu muiūhas. Pret wafaru iūdewās, degūchanu ūawaldit, pehū tam kad pawisam ap 2 defetinas meūcha bija iūdeguūūas. — Nakti uš junija 13. d. aiūdegās Alekūandra eelā sem Nr. 2 atrodohū Paula Krauses kunga apteeki apteekera prezes, pee tam uguns apūahdeja diwas iūtabas feenas. Saudejuma leelums wehū naw iūūinat.

Neofiziela nodata.

Pilfshatu un komunalu eestahūchu parahdu nastas noteikūhana. Sewiūūha kanzleja preekūch kredita buhūchanas finansministerijā, lai iūūsinatu pilfshatu un lauku eestahūchu parahdu nastu, kura zehluūees iūdarot aiūnehmumus pret obligaziju iūdohūchanu, ka ari lai ūadabutu ūinas par publika ejoūchu, no pilfshatām un bankām iūdoto augtus neūofūho papihru ūkaitu, peeprafūūse ūhniūs deenas minetām eestahdem, ūit daudū no winu obligazijām un par ūahdu nominalwehrtibu paleek eefūhanā uš janwara 1. d. 1894., ka ari par ūahdu sumu obligazijas 1894. gadā tiks maūinatās. („Grahd.“)

Jauns ūara: zekūūch. Deenwidus: reetruma dūelūzeta beedriba uūfahks drihūmā ūara-zeta buhwi no Mogitewas ūazijas lihdj Dnestram. Ka Odeūas awiūes ūino, tad tas buhūūot lihdj rudenam pawisam gataws. Pee Dnestra eetaiūūūot peetureūchanās

новой вѣтви — привлечение двѣстровскихъ грузовъ къ ст. Могилевъ, для отправки ихъ оттуда въ Одессу. (Пет. Вѣд.)

О подводной повинности. Въ настоящее время собираются необходимыя данныя для рѣшенія возбужденнаго министерствами внутреннихъ дѣлъ и финансовъ вопроса о переложеніи подводной повинности сельскихъ и мѣстечковыхъ обществъ изъ натуральной въ денежную. (Суд. Газ.)

Японскіе путешественники. Въ Іюль, въ Петербургѣ ожидаются трое японскихъ молодыхъ туристовъ и съ ними ученый японскій историкъ и археологъ Фатаціомавъ. Въ настоящее время молодые люди путешествуютъ по Европѣ съ цѣлью ознакомленія съ достопримѣчательностями наиболѣе выдающихся столицъ. Въ Россіи, на сколько извѣстно, они посѣтятъ Варшаву, Петербургъ, откуда пробѣдутъ въ Гельсингфорсъ и Москву. Дальнѣйшій маршрутъ туристовъ имѣетъ въ виду Волжскій бассейнъ и Крымскій полуостровъ. (Нов. Вр.)

Колоссальное наслѣдство. „Новор. Тел.“ сообщаетъ, что на островѣ Мартиникѣ умеръ недавно нѣкто Бесске (Beesquet), французъ, давно эмигрировавшій въ Америку. Бесске оставилъ состояніе въ 98 милліоновъ долларовъ (190,000,000 франк.) Содержатель пекарни въ Одессѣ, г. Эйшаръ, официально уведомленъ, что онъ является, въ числѣ четырехъ лицъ, наслѣдниковъ этого громаднаго состоянія (покойникъ былъ бездѣтенъ).

Телеграммы сѣвернаго телеграфнаго агентства.
12-го Іюня 1893 года.

С.-Петербургъ. Казанскій вице-губернаторъ Энгельгардтъ назначенъ Архангельскимъ губернаторомъ, Архангельскій князь Голицынъ Калужскимъ, Калужскій Булыгинъ Московскимъ.

14-го Іюня 1893 года.

С.-Петербургъ. Высочайше утвержденнымъ 1 Іюня мѣнѣемъ государственнаго совѣта вводится двойной таможенный тарифъ. Общій таможенный тарифъ 11 Іюня 1891 г., по европейской торговлѣ, со всѣми позднѣйшими въ немъ измѣненіями, какъ уже послѣдовавшими такъ и могущими послѣдовать, впредь примѣняется къ товарамъ, составляющимъ произведенія почвы и промышленности тѣхъ странъ, которыя предоставляютъ русскимъ товарамъ наиболѣе льготныя условія ввоза и транзита. Къ товарамъ составляющимъ произведенія почвы и промышленности тѣхъ странъ, которыя не представляютъ русскимъ товарамъ наиболѣе льготныхъ условій ввоза и транзита, означенный тарифъ примѣняется съ надбавками 15,20 и 30 процентовъ. — Новый товарищъ министра финансовъ Антоновичъ будетъ завѣдывать департаментами окладныхъ и неокладныхъ сборовъ, банками и особой канцеляріей по кредитной части. — Военный губернаторъ Сыр-Дарьинской области генералъ Гродековъ назначенъ состоять въ распоряженіи военнаго министра.

Редакторъ-Издатель:
Рижскій Полицімейстеръ
Подполковникъ Рейхартъ.

Zweigsbahn wird gebaut, um die Dnjestrfrachten nach der Station Mohilew zu bringen und sie von dort nach Odessa zu befördern.

Von dem Schießeservitut. Zur Zeit werden die erforderlichen Daten gesammelt, um die von den Ministern des Inneren und der Finanzen angeregte Frage von der Ablösung des Natural-Schießeservituts der Landgemeinden und Fleckengemeinschaften durch Geld zu entscheiden. („Sud. Gaz.“)

Japanische Reisende. Im Juli werden drei junge japanische Touristen und mit ihnen der gelehrte japanische Historiker und Archäologe Fatazioman in Petersburg erwartet. Gegenwärtig bereisen die jungen Leute Europa, um die Sehenswürdigkeiten der hervorragendsten Residenzen in Augenschein zu nehmen. Soviel bekannt ist, werden sie in Rußland Warschau, Petersburg, dann Helsingfors und Moskau besuchen. Für die weitere Marschrouten ist das Wolgabassin und die Krim in Aussicht genommen. („Now. Wr.“)

Kolossaler Nachlaß. Der „Nowor. Telegr.“ berichtet, daß kürzlich auf der Insel Martinique ein gewisser Beesquet, ein Franzose, der vor langer Zeit nach Amerika ausgewandert war, gestorben sei und ein Vermögen von etwa 98 Millionen Dollars (190,000,000 Francs) hinterlassen habe. Herrn Eischar, Inhaber einer Bäckerei in Odessa, ist offiziell eröffnet worden, daß er nebst drei anderen Erben des riesigen Nachlasses ist. (Der Verstorbene war kinderlos).

Telegramme der Nordischen Telegraphen-Agentur.
Vom 12. Juni.

Petersburg. Der Vicegouverneur von Kasan, Engelhardt, ist zum Gouverneur von Archangelsk, der von Archangelsk, Fürst Solizyn, zum Gouverneur von Kaluga und der Kalugasche, Buligin, zum Gouverneur von Moskau ernannt worden.

Vom 14. Juni.

Petersburg. Durch ein am 1. Juni Allerhöchst bestätigtes Reichsrathsgutachten werden die doppelten Zollsätze eingeführt. Der allgemeine Zolltarif vom 11. Juni 1891 für den europäischen Handel mit allen späteren Abänderungen, gleichgiltig ob sie schon geschehen sind, oder in Zukunft noch verfügt werden könnten, kommt bei allen denjenigen Waaren in Anwendung, die Erzeugnisse des Bodens oder der Industrie solcher Länder sind, in denen für russische Waaren besonders günstige Einfuhr- oder Transitbedingungen gewährt werden. Bei Waaren, die sich als Erzeugnisse des Bodens und der Industrie solcher Länder herausstellen, in denen für russische Waaren keine besonders günstigen Einfuhr- oder Transitbedingungen vorhanden sind, wird der um 15,20 und 30% erhöhte Tarif in Anwendung gebracht werden. — Der neue Gehilfe des Finanzministers, Antonowitsch, wird die Departements der direkten und indirekten Steuern, der Banken und die allgemeine Kanzlei der Kredit-Abtheilung verwalten. — Der Militair-Gouverneur des Sjr-Darja-Gebiets, General Ghodokow, ist zur Verfügung des Kriegsministers gestellt worden.

Redacteur und Herausgeber:
Rigascher Polizeimeister
Oberlieutenant Reichart.

weetu. Zauno faru-zeku buhwé, lai Dnestra prezes fuhitjumas nowestu uš Mogilewas staziju un no tureenes fuhititu uš Odesu.

Šķuhšķu serwituts. Šķimbrišķam kraļj wajadšģas šinas, lai išķķirtu no eekšķleetu un finansministreem eekustinato jautajeenu par lauku pagasiu un meesiu šabedribu dabas leetu šķuhšķu serwituta pahrwehršķanu naudā. („Sud. Gaz.“)

Japaneesķķu žekotaji. Julija šģagaida Peterburgā trihs jaunus japaneesķķu žekotajus un ar teem japaneesķķu mahžito wehšturneeķķu un arķeologu Fataziomanu. Šķimbrišķam jaunee žilweķķi apžeko Ģiropu, lai apraudšķitu eewehrojamašo galwas pilšķetu šķawenas weetas. Žil šķinams, tad Kreewija tee apmeklēš Warsķawu, Peterburgu, Helsingforsu un Maskawu. Šķa tašķlaku žekojumu tee nodomajušķķi Wolgas apģabalū un Krimu. („Now. Wr.“)

Leelišķķa mantibā. „Now. Telegr.“ šķino, šķa nešen uš Martinik šķalu, šķahds franzušiš Beshķe, kuršķ preešķķ ilģa laika bija aišģahģis uš Ameriku, ešot miris un atšķahģis ihpašķumu no 98 milģoneem dolaru (190,000,000 franku). Ģiķarta ķungam, bekerejas ihpašķneekam Odešā, ir ofiģieli pašģinots, šķa winšķķ un trihs žiti, ir milģigās mantibas mante-neeki. (Neklaiķis bija beš behrneem).

Seemeku telegrafagenturas telegramas.

Junija 12. d.

Peterburgā. Kašanas wize-gubernators, Engelhardtš, ir eezelts par Archangelsķķas gubernatoru, Archangelsķķas, ķnašķ Solizynš, par Kalugas gubernatoru un Kalugas, Buliginš, par Maskawas gubernatoru.

Junija 14. d. 1893.

Peterburgā. Zaur junija 1. d. Wišģauģstaki apšģiprinato walšķš padomes nolēhmmumu, teek eewesta diweģada muitas nemšķķana. Wišģpahrigais muitas tariffs no junija 11. d. 1891. preešķķ Ģiropas tirdšģneeģibas ar wehšķakeem pahrgroģšģumeem, weena alģa, waj tee jaw notikušķķi jeb, nahšķamiba war tiķt nolēmti, teek išķleetots pee wišģam tām prezēm, ķuras ir lauku jeb ruhpnēģibas rašķojumi no tahdām semēm, ķuras preešķķ kreewu prezēm atķauti šķewišķķi labi eewēšķanas jeb zaurwešķanas noģazijumi. Pee prezēm, ķuras išģrahdās par tahdu semju lauka jeb ruhpnēģibas rašķojumeem, ķuras par kreewu prezēm neatwehš nekahdus šķewišķķi labus eewēšķanas jeb zaurwešķanas noģazijumus, teek išķleetots uš 15, 20 un 30% paaugšģinatais tariffs. — Finanzministra jaunais beedris, Antonowitsķš, pahrwaldišķ direktu un indirekto nodokļu un banku departementus, šķa ari kredita nodatās wišģpahriģo kanģleju. — Šķyr-Darjas apģabala kara-gubernators, generals Ģlodokowš, ir nošķahģdits kara ministra noģazijķana.

Redaktors-izdewēģis:
Rigas polijijmeisters
Padpalkawneekš Reichartš

Объявленія.

Казенныя.

Нижеслѣдующіе письменные виды заявлены потерянными и въ случаѣ находенія подлежатъ передачѣ по принадлежности:

Билетъ пасп. конторы отъ 7 Мая 1893 г., за № 12571, срокомъ по 30 Апрѣля 1894 г., на имя крестьянина Мальвинской волости, Рижскаго уѣзда, Августа Индрикова Предитъ.

Анонсен.

Амтliche.

Folgende Legitimationen sind als verloren angemeldet und unterliegen im Auffindungsfalle der Uebergabe nach Eingehrigkeit:

Billet des Pašģkomptoirš vom 7. Mai 1893, sub Nr. 12571, giltig biš zum 30. April 1894, auf den Namen des Bauern der Lemburgschen Gem. des Rigaschen Kreies August Indritow Predit.

Sludinajumi.

Waldibas.

Šķeloģahģas legitiģazijas ir par paludušķam peerahģditas un atrašķanas atģadišķeem novodamas peģģ peederibas:

Paģu kantora biķete no maija 7. d. 1893, sem Nr. 12571, deriģa liģģš apriķa 30. d. 1894, uš Rigas apriķa, pee Nahšģiģš pagasta peerahģtita šķemneekš, Augusta Indriķowa Predit wahģba.

